

MOTO AZADA

ES


MANUAL DEL USUARIO


Encuentre los consumibles y recambios
para esta máquina en www.yaros.es




ÍNDICE

- 1. Descripción..... 3
- 2. Instrucciones de seguridad general..... 3
 - 2.1 Medidas de emergencia..... 4
 - 2.2 Asignación de uso..... 4
- 3. Transporte y almacenamiento..... 4
- 4. Montaje y primera puesta en marcha..... 4
 - 4.1 Instrucciones de seguridad para la primera puesta en marcha..... 7
 - 4.2 Procedimiento..... 7
- 5. Operación..... 8
 - 5.1 Instrucciones de seguridad..... 9
 - 5.2 Instrucciones paso a paso..... 9
- 6. Problemas-causas-solución de problemas..... 9
- 7. Inspección y mantenimiento..... 10
 - 7.1 Instrucciones de inspección y mantenimiento..... 10
 - 7.2 Inspección y mantenimiento..... 10
- 8. Datos técnicos..... 10
- 9. Declaración de conformidad..... 11
- 10. Garantía y servicio..... 12

 **¡ADVERTENCIA!** Este es un símbolo de advertencia. El símbolo se utiliza a través del Manual de instrucciones siempre que hay un riesgo de indagación personal. Asegúrese de que estas advertencias fueron leídas y entendidas en todo momento.

 **¡PRECAUCIÓN!** Este es un símbolo de precaución. El símbolo se utiliza a través del Manual de instrucciones



siempre que hay un riesgo de indagación personal. Asegúrese de que estas advertencias fueron leídas y entendidas en todo momento.



 Este símbolo indica que la velocidad del motor es la lenta.



 Este símbolo indica que la velocidad del motor es la rápida.


SÍMBOLOS DE ADVERTENCIA



Los siguientes símbolos se muestran en la máquina con el fin de recordar las precauciones de seguridad que deben tomar cuando se utiliza la máquina.

  Lea las instrucciones del manual con atención antes de empezar a usar la máquina y guárdelas en un lugar seguro para futuras dudas.

  **¡PRECAUCIÓN!** Nunca ponga sus manos o pies debajo de la cubierta de la motoazada mientras las hojas están rotando.

  **¡PRECAUCIÓN!** Esta motoazada utilice gasolina y aceite. Tome siempre extremas precauciones cuando la esté utilizando o moviendo.

 **¡PRECAUCIÓN!** Existe el riesgo que piedras o otros objetos sean expulsados por la motoazada. Siempre mantenga a otras personas, animales domésticos y niños en un lugar seguro.

  **¡PRECAUCIÓN!** Apague el motor y desconecte el capuchón de la bujía antes de la limpieza, el transporte, para la realización de cualquier ajuste o para realizar cualquier supervisión a la motoazada.

LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE PONER LA MÁQUINA EN FUNCIONAMIENTO Estamos trabajando para mejorar nuestros productos continuamente. No obstante los datos técnicos están sujetos a cambios.

 No fumar.

   Use zapatos, guantes, gafas y protectores de oídos.

1. DESCRIPCIÓN

La ligereza de la motoazada es debida a la alta eficiencia del motor de 4 tiempos. Un diseño robusto con un motor de cuatro tiempos ideal para los cultivos de tierras suaves o medias. Por favor, ejecute extra-silenciosa y constantemente. Un mando de acero especial establece una buena relación coste-eficacia. La forma especial de las palas ofrece un sistema ahorrrativo y eficiente. Es una operación fácil por el uso de una rueda de guía de inflexión. La puesta en marcha del sistema en respuesta a un botón (la motoazada se ejecutará al pulsar un botón de operación en estado de reposo), mejora la seguridad en el trabajo.

1. Palanca embrague
2. Palanca izquierda
3. Motor de gasolina
4. Cuchilla izquierda
5. Caja de cambios de aluminio
6. Cuchilla derecha
7. Palanca derecha
8. Cable del acelerador



2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD GENERAL

Antes del uso inicial de la motoazada, lea por completo el manual de instrucciones. En caso de duda con respecto a la conexión y el funcionamiento de la unidad, consulte al fabricante (Departamento de Servicios)

SIGA LAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE PARA CONSEGUIR EL NIVEL DE SEGURIDAD MÁXIMO:

¡PRECAUCIÓN!

1. Preste atención a las condiciones generales del área en la cual usted esté trabajando. Después de iniciar el funcionamiento de la motoazada, ésta producirá la combustión de gases tóxicos, debidos a la combustión de la gasolina del motor. El gas puede ser invisible y inoloro. Por lo tanto nunca debe trabajar en un lugar cerrado o con poca ventilación. Proporcionan una buena iluminación durante el corte. Velar por la estabilidad en el corte de nieve, húmeda, o las condiciones heladas meteorológicas en las laderas o terrenos accidentados.
2. No deje que ninguna persona no autorizada se acerque a la máquina. Los visitantes y observadores, especialmente los niños o enfermos no deben acercarse al área de trabajo. Prevenga a las otras personas de cualquier contacto con la máquina.
3. Guarde la motoazada y demás utensilios en un lugar seguro. Las máquinas que no se usan deben guardarse en un lugar seco, elevado o cerrado para no permitir el acceso a ninguna persona ajena.
4. Use siempre los utensilios adecuados para cada tipo de trabajo. Por ejemplo evite usar accesorios o pequeñas herramientas para

realizar trabajos que deberían realizarse con un utensilio más grande o de mayor capacidad. Utilice las herramientas adecuadas al uso por el cual han sido desarrolladas.

5. Preste atención al uso de la ropa adecuada. La ropa debe ser específica para esa finalidad y no debe suponer un límite a la hora de trabajar.
6. Utilice accesorios de protección personal adecuados. Utilice zapatos adecuados con una suela antideslizamiento.
7. Utilice gafas de protección contra cualquier objeto que pueda ser proyectado contra usted.
8. Utilice protectores para los oídos.
9. Utilice guantes para la protección de las manos.
10. Transporte. La motoazada debe ser siempre transportada con la rueda motriz en posición de transporte. Asegúrese de que nadie está expuesto al riesgo cuando el timón se pone fuera de servicio. Asegurar la unidad contra la inclinación, daños y pérdidas de combustible.
11. Retire la llave, etc. Cualquier llaves/ llaves inglesas, etc. deben ser quitados antes de que la máquina se ponga en funcionamiento.
12. Estar atento en cualquier momento en lo que está haciendo. Use el sentido común. No usar la motoazada cuando esté cansado. No trabaje nunca bajo los efectos o la influencia de alcohol, drogas o medicamentos que afectan a la capacidad de concentración.

13. Estaciones de servicio. Apague siempre el motor antes de repostar. Abra el cierre del tanque con cuidado para sobre presión ejectar lentamente y la eyaculación previene el combustible. Cuando se trabaja con la motoazada, la temperatura de la unidad es mayor. Deje que la unidad se enfríe antes de repostar. De lo contrario, el combustible podría encender y las personas quemarse. Tenga cuidado con llenar demasiado el tanque. Si hay un derrame, retirar y limpiar la unidad. Después de terminar la recarga de combustible, asegúrese de que el cierre de rosca está apretado para evitar que se afloje en el resultado de las vibraciones.

14. Tenga cuidado con las piezas dañadas. Inspeccione la máquina antes de su uso. Pregúntese a sí mismo en serio cuando detecte daños leves si la máquina funciona a la perfección y de forma segura a pesar de eso. Tenga cuidado con la alineación y el ajuste de las piezas móviles. ¿Las piezas encajan una en otra correctamente? ¿Son la parte dañada? ¿Es todo lo instalado en su caso? ¿Hay otros requisitos de buen funcionamiento en su lugar? Dañados los dispositivos de protección, etc. deben ser reparados o sustituidos por personal autorizado le da derecho a menos que el manual de instrucciones diga expresamente lo contrario. Los interruptores defectuosos deben ser reemplazados en un centro de servicio autorizado. No utilice la máquina si no se puede poner y quitar con el interruptor. Cuando las reparaciones son necesarias, por favor pregunte a su centro de servicio local.

15. Apagar el motor antes de cualquier ajuste y mantenimiento. Que se aplica a la sustitución de las hojas en el primer lugar.

16. Usar las partes autorizadas. Utilice únicamente piezas idénticas de repuesto para mantenimiento y reparaciones. Solicitar el asesoramiento de un centro autorizado de servicio para este propósito.

2.1 Medidas de emergencia

Aplicar los primeros auxilios adecuados a la lesión y obtener asistencia médica cualificada lo antes posible. Proteger a la persona herida de más accidentes y mantener la calma.

2.2 Asignación de uso

La unidad está diseñada únicamente para uso regular en la agricultura, la silvicultura y la horticultura y tratamiento de la zona. El fabricante no se hace responsable de las pérdidas personales y materiales debido a un incumplimiento de estas normas.

3. TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

- La unidad debe ser transportada con el motor apagado.
- Limpie el aparato completamente antes de ponerlo en el almacén
- Guarde la unidad en un lugar limpio y seco.



Pueden darse fugas de combustible o aceite durante el transporte. Asegúrese de la unidad en su caso y tomar las medidas preventivas para proteger el medio ambiente contra la contaminación.

4. MONTAJE Y PRIMERA PUESTA EN MARCHA

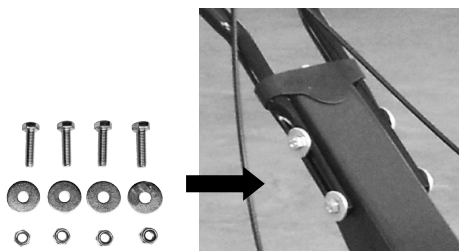


¡ATENCIÓN! No se suministra aceite en el cárter del motor. Recomendamos usar SAE 15/40.

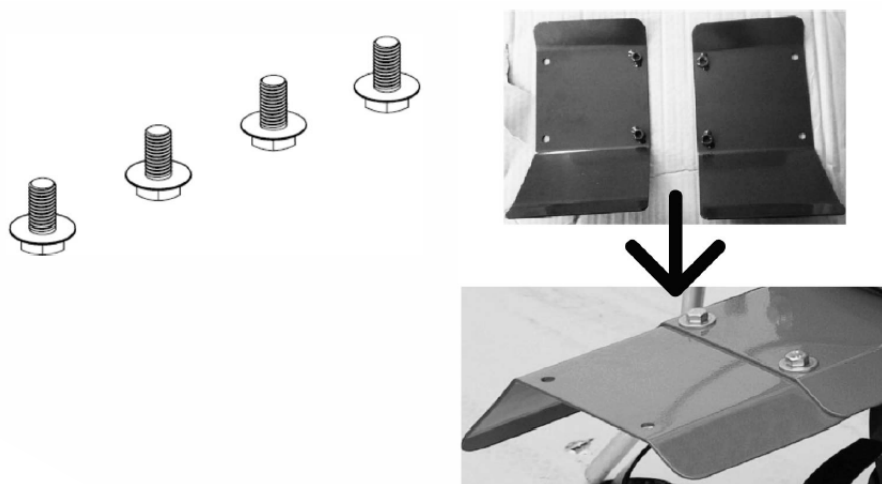
Piezas de montaje:



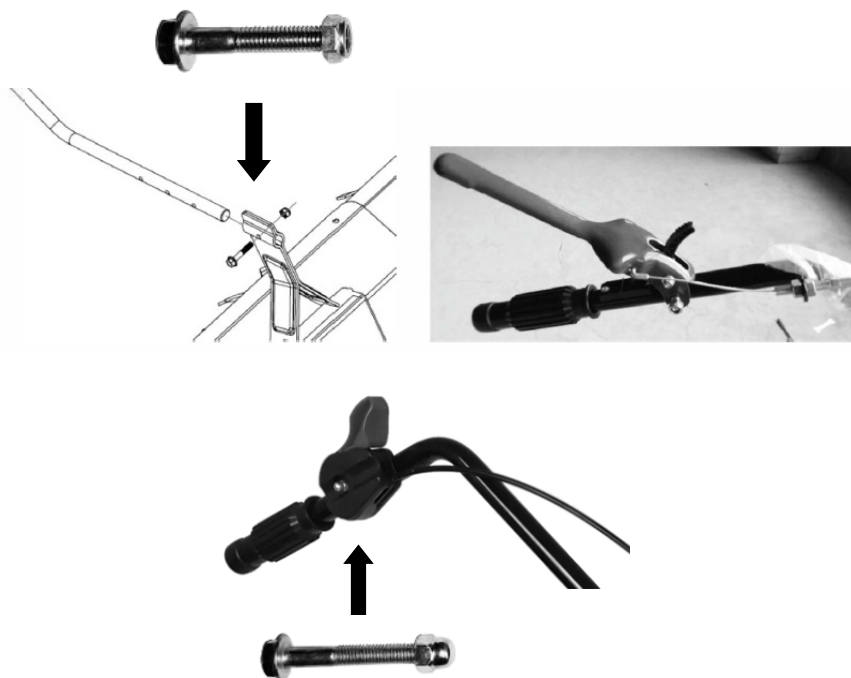
Montaje del manillar:



Montaje de la protección para corte a 60 cm de ancho:



Montaje del pie de soporte y de las palancas:



Montaje de las fresas:

a) Para trabajo a 360 mm de ancho



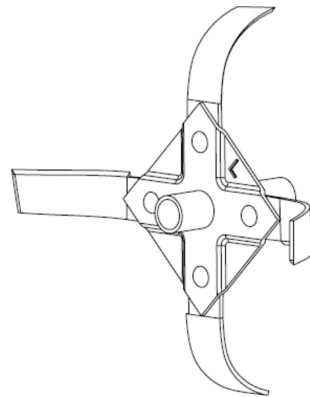
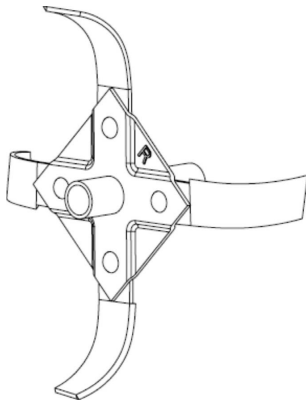
b) Para trabajo a 600 mm de ancho



Notas: "R" = DERECHA "L" = IZQUIERDA

Cuchillas

Las cuchillas llevan grabadas las letras "R" y "L"



"R" significa "CUCHILLA DERECHA"

"L" significa "CUCHILLA IZQUIERDA"

Son distintas y cada una de ellas debe montarse en el lado correspondiente de la máquina.

Tapón para las fresas de 600 mm





REPOSTAR CON EL CARBURANTE ADECUADO



¡Riesgo de exposición!

- ¡Reposte solo al aire libre!
- ¡Nunca reposte con la máquina encendida o mientras está caliente!
- ¡No fume ni le acerque fuego!

Llenado de aceite en el motor



La máquina se entrega sin aceite y combustible. Rellene los líquidos de acuerdo a las especificaciones.



Evite salpicaduras de aceite o de combustible para evitar la contaminación del suelo. Utilice las herramientas adecuadas para el llenado del combustible.

Agregue 0.50 litros de aceite antes de usar. El aceite debe cambiarse por primera vez después de 2 horas, luego reemplazar el aceite del motor cada 30 horas. Inspeccione la palanca de aceite antes de cada uso. La palanca de aceite debe estar siempre entre el MAX y el signo MIN en la varilla de nivel.

Utilice aceite del tipo 15W40.

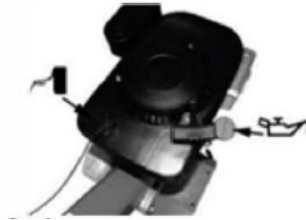
Use la varilla de aceite de inmersión para comprobar el estado de llenado.

Capacidad del tanque de gasolina: 1500ml

Tipo de gasolina: gasolina fresca y sin plomo

4.1 Instrucciones de seguridad para la primera puesta en marcha.

Asegúrese siempre de que las partes atornilladas son ajustadas según proceda, y utilizar únicamente las piezas incluidas en la entrega.



¡ADVERTENCIA!

- Nunca llene gasolina en el tanque de combustible mientras la máquina esté en un área cerrada.
- No llene gasolina en el tanque de combustible mientras el motor está funcionando o aún está caliente.
- Nunca fume mientras llena la gasolina en el tanque de combustible.
- No use su teléfono móvil mientras llena gasolina en el tanque de combustible.
- No mezcle el aceite con la gasolina.

4.2 Procedimiento

Ensamble las piezas por separado en el orden correcto, como se muestra. Asegúrese de que las partes estructurales están dispuestas como se muestra en las fotografías.

Asegúrese siempre de que las partes atornilladas son ajustadas según proceda, y utilizar únicamente las piezas incluidas en la entrega.

5. OPERACIÓN

Rueda guía en posición de trabajo

Ponga la rueda en la posición 1 para labrar.

¡ATENCIÓN!

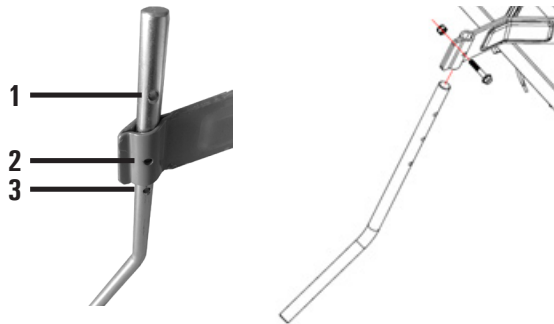
- Para transportarlo ponga la rueda en la posición 2.
- ¡La rueda debe ser ajustada sólo con la máquina apagada!



Ajuste de la altura del corte

• Cambiando el limitador de profundidad podrá establecer la profundidad requerida para. 3 posiciones son posibles.

1. Profundidad de labranza normal
2. Profundidad de labranza profunda
3. Profundidad de labranza más profunda



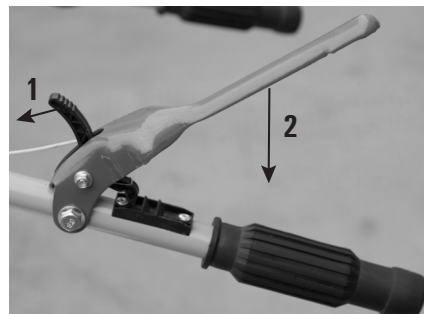
Encender/apagar la máquina

Coloque la palanca en la posición del estérter. Tire del cable de arranque uniformemente. El motor debe arrancar después de 3-5 tirones. Coloque la palanca a la velocidad requerida, RÁPIDO o LENTO y tire de la palanca del embrague en 2 pasos contra el mango.



Aviso: Si el motor se calienta, es posible poner en marcha en la posición lenta/ rápida.

Con la palanca de conducción activada, la unidad se apagará, pero el motor puede seguir trabajando. El motor puede ser apagado con el interruptor en la posición OFF.



5.1 Instrucciones de seguridad

- No utilice la máquina hasta que haya leído el manual de instrucciones con cuidado.
- Respetar todas las instrucciones de seguridad incluidas en el manual.
- Sea responsable de las personas ajenas al trabajo.
- La unidad dispone de un freno de pedal que para las hojas en 3 segundos después de accionar la palanca de desconexión. Nunca intente detener la unidad o la inclinación de ésta con las hojas todavía girando. Espere a que las cuchillas paren por sí mismas.
- Si las láminas están en contacto con objetos extraños, detenga el motor inmediatamente y compruebe si las cuchillas están dañadas. Siga trabajando con la motozadora sólo en el caso que ésta esté en buen estado.
- Mientras ejecute camine y no corra, para un perfecto funcionamiento de la máquina.

- Siempre caminar sólo hacia adelante. Nunca tire de la unidad hacia atrás.
- Cuando se trabaje en una pendiente, nunca lo haga hacia abajo y hacia arriba, siga una dirección lineal. Tenga especial cuidado al cambiar de dirección.
- Cuando quiera transferir la máquina de una unidad de trabajo a otra, pasando por áreas sin césped asegúrese que las cuchillas no estén en funcionamiento.

5.2 Instrucciones paso a paso

1. Llene el depósito de carburante (vea el capítulo Repostar)
2. Limpie la tierra de objetos ajenos a ésta.
3. Escarde la tierra hasta que el suelo esté suficientemente suave.
4. Limpie la unidad a fondo después de cada uso.

6. PROBLEMAS-CAUSAS-SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causas	Solución del problema
La máquina no se enciende	<ol style="list-style-type: none"> 1. Depósito gasolina vacío 2. Filtro de aire sucio 3. No se produce chispa para encender 4. Motor ahogado 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rellene el depósito, compruebe la gasolina en el carburador y limpie el orificio de la tapa con una aguja. 2. Limpie el filtro del aire. 3. Limpie la bujía de encendido, o utilice una nueva. 4. Retire el tapón, limpie y seque, tire del cable de arranque varias veces con el tapón quitado.
Motor que no responde	<ol style="list-style-type: none"> 1. Se ha desprendido el cable de encendido. 2. Tuberías del combustible obstruidas o sucias. 3. Tapa del depósito del combustible bloqueada. 4. Suciedad o agua en el motor de combustible. 5. Filtro de aire sucio. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Empuje el enchufe con firmeza. 2. Limpie las tuberías del combustible utilizando un combustible nuevo/diferente. 3. Vuelva a colocar la tapa del depósito de combustible. 4. Drenar el combustible y repostar. 5. Limpie el filtro de aire.
La máquina se suele parar cuando está en ralentí	<ol style="list-style-type: none"> 1. Demasiado tiempo en el intervalo de inyección. 2. El carburador no está correcto. 3. Filtro de aire sucio. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajuste o reemplace la bujía 2. Cambie el carburador 3. Limpie el filtro
La máquina no funciona correctamente	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe la palanca de accionamiento de tensión del cable. 2. La unidad no funciona 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajuste el cable de tensión si es necesario. 2. Lleve la unidad a reparar en una tienda de servicio de la marca.
Vibraciones excesivas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Los tornillos de bloqueo están sueltos. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apriete los tornillos de bloqueo.

7. INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

7.1 Instrucciones de inspección y mantenimiento

La máquina servirá de suficiente ayuda sólo si se mantiene la atención y el tratamiento apropiado. La falta de mantenimiento y cuidado puede dar lugar a accidentes y lesiones.

Antes de cualquier trabajo en la unidad, siempre apague el motor y tire del enchufe hacia fuera!

No utilice detergentes agresivos para la limpieza; podrían dañar o destruir la unidad.

7.2 Inspección y mantenimiento

Intervalo de tiempo	Descripción
Antes de empezar a trabajar	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe el nivel de aceite • Compruebe que todas las partes estén correctas
Cada 30 horas de uso	<ul style="list-style-type: none"> • Cambie el aceite • Compruebe el nivel de aceite • Limpie el filtro del aire • Retire los restos de hierba con un pincel o una herramienta adecuada • Limpie la máquina con un paño suave • Cuando el polvo se ha endurecido, la unidad se puede limpiar con un paño suave humedecido en agua jabonosa
Cada 100 horas de uso	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe, limpie o reemplace la bujía de inyección.

8. DATOS TÉCNICOS

Tipo de unidad	Empuje manual
Modelo	140
Motor	4 tiempos, refrigeración por aire forzado, solo cilindro, OHV
Poder clasificado	7.5 N.M
Potencia	3,5 hp
Velocidad	3.000 rpm
Cilindrada	139 cc
Inicio	Retroceso
Volumen del tanque	1.5 L
Trazado del corte	360/600 mm
Diámetro de la rueda	152 mm
Ancho de la rueda	42 mm
Nivel de ruido	93 dB(A)
Pendiente máximo admitido	20
Medidas de la caja	690*380*670 mm
Aprobaciones	CE NOISE EMC
EUROII	e13*2016/1628*2016/1628SYA1/P*0437*00
N.W./G.W.	35kgs/37kgs

9. DECLARACIÓN CE

Mediante la presente, la empresa

ES B-63162994

Declara que las máquinas relacionadas a continuación, las cuales ponemos en circulación, cumplen con los requisitos básicos correspondientes a la actual normativa sobre maquinaria de la UE.

Modelo	Referencia	Potencia acústica LWA
LE MANS 140	8050309	93 dB (A)

Directrices de la UE y normativa aplicada:

2006/42/EC - 2014/30/EU
2000/14/EC (enmendada por 2005/88/EC)
97/68/EC (enmendada por 2016/1628/EU)
EN 709:1997+A4, EN ISO 3744:1995, EN ISO 14982:2009
G.EMISS: e13*2016/1628*2016/1628SYA1/P*0437*00

Empresas certificadoras:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
SNCH, Societé Nationale de Certification et d'Homologation - Luxembourg

La presente declaración perderá su validez en caso de desmontaje o manipulación de la máquina no autorizados por nosotros.



Eduard Rodríguez
Dirección

17 de Abril 2019

10. GARANTÍA Y SERVICIO

GARANTÍA

Las máquinas están garantizadas, según la legislación del país en vigor, exclusivamente por la posible utilización de materiales defectuosos en su construcción, o bien por defecto de fabricación.

Para la reclamación en el plazo de garantía, se deberá aportar documento original de compra en el que conste la fecha de adquisición de la máquina.

No se considera garantía el uso incorrecto de la máquina, como por ejemplo, la sobrecarga del aparato, su utilización violenta, daños por intervención de personas ajenas u objetos impropios, el incumplimiento de las normas de utilización del presente manual, o el desgaste por uso habitual, entre otros.

SERVICIO

Puede consultar nuestra amplia red de Servicios Técnicos Autorizados, visitando nuestra página web, en la que encontrará también los consumibles adecuados a la máquina.

www.yaros.es

O si lo prefiere, contacte directamente con nosotros:

Tel: + 34 902 55 56 77

info@yaros.es

CATÁLOGO DE RECAMBIOS

También puede descargarse desde la página web nuestro Catálogo de Recambios actualizado.

www.yaros.es

NOTA SOBRE EL MANUAL

Con el fin de seguir mejorando las máquinas, el fabricante se reserva el derecho a introducir modificaciones en la entrega de los productos especificados en el presente manual en cuanto a su forma, características y presentación. Por ello, no se puede considerar ningún derecho a reclamación sobre la información e imágenes contenidas en este manual.

EN

TILLER

USER'S MANUAL

Find the supplies and spare parts
for this machine at www.yaros.es



INDEX

- 1. Description..... 15
- 2. General safety instructions..... 15
 - 2.1 Emergency action..... 16
 - 2.2 Assigned use..... 16
- 3. Transportation and storage..... 16
- 4. Assembly and first start-up..... 16
 - 4.1 Safety instructions for the first start-up..... 19
 - 4.2 Procedure..... 19
- 5. Operation..... 20
 - 5.1 Operator Safety Instruction..... 21
 - 5.2 Step-by-step instructions..... 21
- 6. Troubles-causes-troubleshooting..... 21
- 7. Inspection and maintenance..... 22
 - 7.1 Inspections and Maintenance Safety Instructions..... 22
 - 7.2 Inspection and Maintenance..... 22
- 8. Technical data..... 22
- 9. Declaration of conformity..... 23



WARNING! This is a warning symbol. The symbol is used through the Instruction Manual whenever there is a risk of personal inquiries. Make sure that these warnings were read and understood at all times.

of personal inquiry. Ensure that these warning were read and understood at all times.



CAUTION! This is a Caution symbol. The symbol is used through the Instruction Booklet whenever there is a risk



Engine speed is fast



Engine speed is slow.

WARNING SYMBOLS

The following symbols are displayed on the machine in order to remember the safety precautions you should take when using the machine.



Read this instruction booklet carefully before using the tiller and keep it in a safe place for future reference.



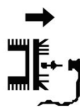
CAUTION! Never put your hands or feet under the motorcycle cover while the blades are rotating.



CAUTION! This machine uses gasoline and oil. Always take extreme precautions when using or moving.



CAUTION! Risk of injury due to flying parts! Always maintain a sufficient safety distance.



CAUTION! Switch off the engine and disconnect the spark plug cap prior to cleaning, transporting, making any adjustments or performing any supervision on the tiller.

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE STARTING THE MACHINE. We are working to continually improve our products. However technical data are subject to change.



No smoking.



Wear protective shoes, gloves, goggles and ear defenders

1. DESCRIPTION

The lightness of the tiller is due to the high efficiency of the 4-stroke engine. A robust design with a four-stroke engine ideal for soft or medium soil crops. Please run extra-quietly and constantly. A special steel control sets a good cost-effectiveness. The special shape of the blades offers a thrifty and efficient system. It is an easy operation by the use of an inflection guide wheel. The start-up of the system in response to a button (the hoe will be executed by pressing an operation button in idle state), improves safety at work.

1. Clutch Handle
2. Left Handle
3. Gasoline Engine
4. Left Blade
5. Aluminum Gearbox
6. Right Blade
7. Right Handle
8. Throttle Cable



2. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Prior to the initial use of the unit, the operating instructions should be read completely. If in doubt with regard to connection and operation of the unit, consult the manufacturer (Servicing Department).

FOLLOW THE INSTRUCTIONS BELOW CAREFULLY IN ORDER TO SECURE A HIGH DEGREE OF SAFETY:

CAUTION!

1. Pay attention to the conditions of the area, which you're working in. After the engine is started, power machine will produce poisonous flue gas. The gas may be invisible and odorless. Hence never work with the machine closed or poorly ventilated areas. Provide for good lighting when cutting. Provide for stability when cutting in wet, snow or icy weather conditions on slopes or rough ground.

2. Do not let any unauthorized persons approach the machine. The visitors and viewers, primarily the children, the ill and infirm persons should not have any access to the working area. Prevent other persons from any contact with the machine

3. Make provision for the tools storage. The machines not in current use should be kept in a dry place, elevated or locked where practicable so that any access to them is prevented.

4. Always use a correct tool for the job to be done. E.g. avoid using small tools and accessories for work that should be actually done with a heavy tool. Use the tools only for the purposes they were designed for.

5. Pay attention to adequate clothing. The clothing should fit the

purpose and should not put any limits to you when working.

6. Use personal protection equipment. Wear safety shoes with steel toes and antiskid or rough sole.

7. Wear goggles. Object may be thrown against you.

8. Wear personal protective equipment to protect your ears, such as ear protectors.

9. Wear hard gloves-gloves of chrome tanned side leather give a good protection.

10. Transport. The tiller should be always transported with the driving wheel in transport position. Make sure that nobody is exposed to risk when the tiller is put out of service. Secure the unit against tilting, damage and fuel leakage.

11. Remove the wrench etc. Any wrenches/spanners etc. must be removed before the tiller is put on.

12. Be attentive any time. Mind what you are doing. Use common sense. Do not use the tiller when tired. Never work with the crusher when influence by alcohol, drugs or medicaments affecting the concentration capability.

13. Refueling. Always switch the engine off before refueling. Open the tank closure carefully for overpressure run out slowly and the fuel ejaculation is prevented. When working with the tiller, the unit body temperature increased. Let the unit cool down before refueling. Otherwise, the fuel could ignite and persons get burnt. Beware

of overfilling the tank. If there is a spill, remove it and clean the unit. After finishing the refueling, make sure the screwed closure is tight to avoid loosening in result of vibrations

14. Watch out for any damaged parts. Inspect the machine before use. Are any parts damaged? Ask yourself seriously when detecting slight damage whether the machine will work perfectly and safely despite that. Watch out for proper aligning and adjustment of any moving parts. Do the parts fit one in another properly? Are the part damaged? Is everything installed as appropriate? Are any other pre-requisites of proper working in place? Damaged protective devices etc. must be repaired or replaced by authorized entitles unless the operation manual expressly says otherwise. Any defective switches must be replaced at an authorized servicing centre. Do not use the machine if it cannot be put on and off with the switch. When repairs are necessary, kindly turn to your local servicing centre.

15. Switch the engine off before any adjustment and maintenance. That applies to the blades replacement in the first place.

16. Use approved parts only. Use only identical spare parts for maintenance and repairs. Request advice of an authorized servicing centre for this purpose.

2.1 Emergency Action

Apply the first aid adequate to the injury and get qualified medical assistance as quickly as possible. Protect the injured person from more accidents and calm him/her down.

2.2 Assigned Use

The unit is designed only for regular use in agriculture, forestry, and horticulture and area treatment. The manufacturer should not be held liable for any personal and material losses due to a failure to observe these rules.

3. TRANSPORTATION AND STORAGE

- The unit is allowed to be transported with the engine off only.
- Clean the unit thoroughly before putting in on storage.
- Store the unit at a dry clean place.



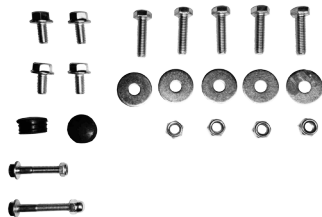
Fuel or oil may leak at transport. Secure the unit as appropriate and take preventive action to protect the environment against contamination.

4. ASSEMBLY AND FIRST START-UP

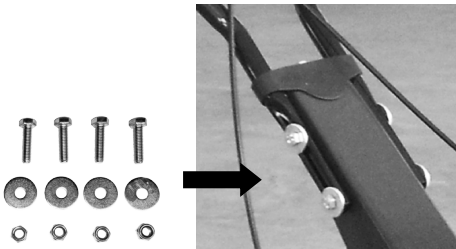


CAUTION! Oil is not supplied in the crankcase. We recommend using SAE 15/40 type.

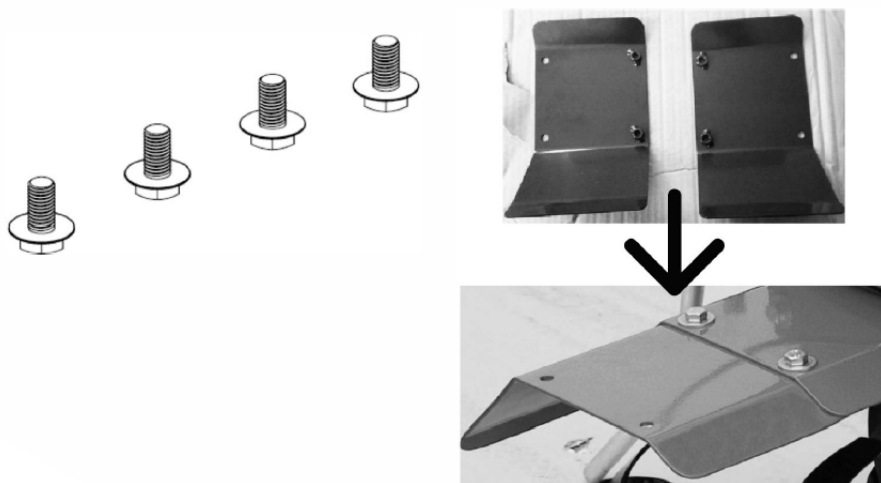
Assembly parts:



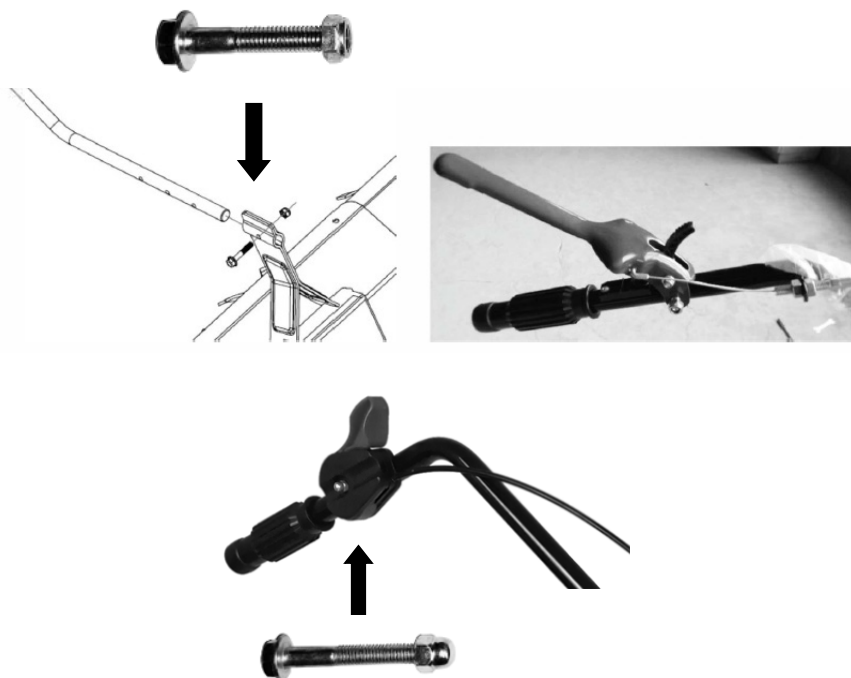
Assembly of handle:



Mounting the protection used for cutting to 60 cm width:



Assembly of the support feet and the levers:



Blade assembly:

a) Cutting width 360mm



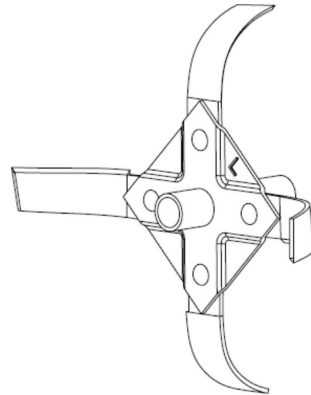
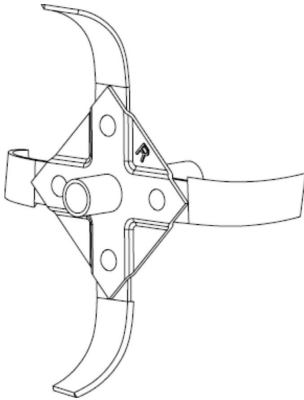
b) Cutting width 600mm



Notes: L means left blade, which is different from right blade (R).

Blas

L and R are engraved on the blade.



L means left blade, which is different from right blade (R). They are different and each one must be mounted on the corresponding side of the machine.

Blade cover for 600mm cutting width





REFUEL WITH THE APPROPRIATE CLASS OF FUEL



Risk of exposure!

- Replace only outdoors!
- Never reposition with the machine on or while it is hot!
- Do not smoke close to it!

Filling the engine with oil



The machine is delivered without oil and fuel. Fill liquids according to specifications.



Avoid splashing oil or fuel to avoid soil contamination. Use the proper tools for filling the fuel.

Add 0.50 liter of oil before use. Oil should be changed for the first time after 2 hours, then replace engine oil every 30 hours. Inspect oil lever before each time use. The oil lever must always be between the MAX and the MIN sign on dipstick.

Engine Oil type 15W40.

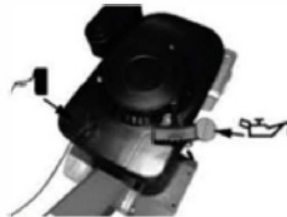
Use the dipstick to check the fill condition.

Gasoline Tank Capacity: 1500ml

Gasoline Type: Fresh and unleaded gasoline

4.1 Safety instructions for the first start-up

Always ensure that the screwed parts are adjusted as appropriate, and only use the parts included in the delivery.



WARNING!

- Never fill gasoline into fuel tank while the machine is in an enclosed area.
- Do not fill gasoline into fuel tank while the engine is running or still hot.
- Never smoke while you fill up gasoline into the fuel tank.
- Do not use your mobile phone while you fill up gasoline into the fuel tank.
- Do not mix oil into the gasoline.

4.2 Procedure

Assemble the parts separately in the correct order, as shown. Make sure that the structural parts are arranged as shown in the pictures. Always ensure that the screwed parts are adjusted as appropriate, and only use the parts included in the delivery.

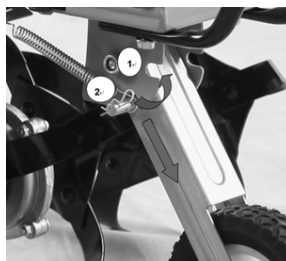
5. OPERATION

Driving wheel in work position

Put the wheel in position 1 for tilling.

CAUTION!

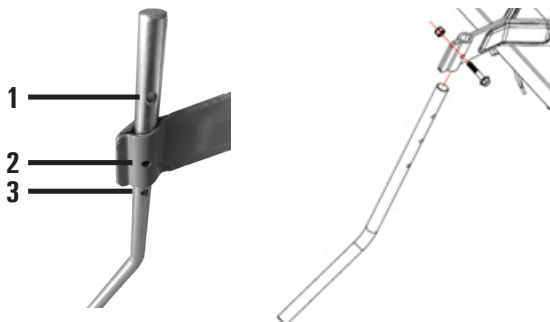
- Transport the unit with the wheel in position 2.
- The wheel should be adjusted with engine off only!



Cutting height adjustment

Changing the depth limiter can set the depth required for 3 possible positions.

1. Normal tilling depth
2. Deeper tilling depth
3. Deepest tilling depth

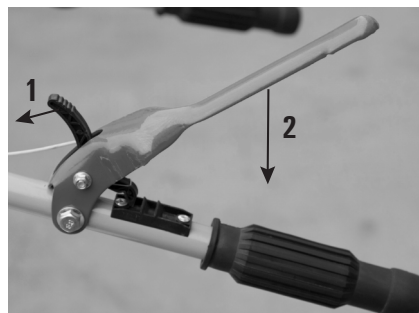


Cold Engine Start

Put the lever on the choke position. Pull the starter cable evenly. The engine should start up after 3-5 pulls. Put the lever at the required speed, FAST or SLOW and pull the clutch handle in 2 steps against the handle.

Aviso: If the engine is heated up, it is possible to start up in the slow/fast position.

When the clutch handle returns normal position, the drive will be off but the engine works on. The motor can be turned off with the switch in the OFF position.



5.1 Operator Safety Instruction

- Do not use the machine until you have read the instruction manual carefully.
- Observe any safety instruction included in the manual.
- Be responsible to the others.
- The unit is provided a foot-operated brake than stops the blades within 3 seconds after the drive lever tripping. Never attempt stopping the unit or tilting the unit with blades still rotating. Wait for the blades to come stand by themselves.
- If the blades get in touch with foreign objects, stop the engine immediately and check the unit with blades stopped for damage. Continue working with unit undamaged only.
- Walk while working and do not run.
- Always walk forward only. Never pull the unit walking backwards.
- When working on a slope, always work across, never down and up. Be particularly careful when changing direction.

- When travelling across no-grass areas and transferring the unit from the work area to another one, the blades must not be operating.

5.2 Step-by-step instructions

1. Fill the fuel tank (see chapter Refuel)
2. Clean dirt from foreign objects.
3. Extend the soil until the soil is sufficiently soft.
4. Clean the unit thoroughly after each use.

6. TROUBLES-CAUSES-TROUBLESHOOTING

Trouble	Cause	Troubleshooting
Engine will not start	<ol style="list-style-type: none"> 1. Empty tank 2. Fouled air filter 3. No ignition spark 4. Flooded engine 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fill in the tank, check the fuel in carburetor, and clean the hole in the lid with a needle. 2. Clean the air filter. 3. Clean the ignition plug or use a new one. 4. Remove the plug, clean and wipe dry; pull the starting cable several times with the plug removed.
Faltering engine	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ignition cable detached 2. Fuel piping clogged or wrong fuel 3. Blocked hole in the fuel tank cover. 4. Water or dirt in fuel system 5. Fouled air filter 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Push the plug socket firmly on the plug. 2. Clean fuel piping, use fresh/different fuel. 3. Replace the fuel tank cover 4. Drain the fuel and refuel. 5. Clean the air filter
Engine often switches off when idling	<ol style="list-style-type: none"> 1. Too long ignition interval, defective ignition plug 2. Carburetor not set correctly 3. Fouled air filter 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Adjust/replace the ignition plug 2. Set up the carburetor 3. Clean the filter
Tiller does not work properly	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check the drive lever cable tension 2. Drive does not work 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Adjust the cable tension if necessary. 2. Have the unit checked in a servicing shop
Excessive vibrations	<ol style="list-style-type: none"> 1. Loose lock screws 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apriete los tornillos de bloqueo.

7. INSPECTION AND MAINTENANCE

7.1 Inspections and Maintenance Safety Instructions

The machine will serve as a sufficient aid only if maintained and care for appropriately. Insufficient maintenance and care may result in accidents and injuries.

Prior to any works on the unit, always switch the engine off and pull the spark plug socket out!

Never use aggressive detergents for cleaning. That could result in damage or destruction of the unit.

7.2 Inspection and Maintenance

Time Interval	Description
Before start of work	<ul style="list-style-type: none"> • Check the engine oil level • Check for any loosen parts
Every 30 operating hours	<ul style="list-style-type: none"> • Exchange the engine oil • Check the engine oil level • Clean the air filter • Remove remnants of grass from rotating parting with a brush or a blunt tool • Wipe the body with a soft cloth • When the dirt is hardened, the unit may be cleaned with soft cloth wetted in soapy waters
Every 100 operating hours	<ul style="list-style-type: none"> • Check, clean or replace the ignition sparkle plug

8. TECHNICAL DATA

Type	Manual push
Model	140
Motor	4 stroke, forced air cooling, single cylinder, OHV
Classified power	7.5 N.M
Power	3,5 hp
Engine speed	3.000 rpm
Engine displacement	139 cc
Starting	Recoil
Tank Volume	1.5 L
Cutting width	360/600 mm
Wheel diameter	152 mm
Wheel width	42 mm
LwA	93 dB(A)
Maximum safety slope	20
Box measures	690*380*670 mm
Approvals	CE NOISE EMC
Type-approval No	e13*2016/1628*2016/1628SYA1/P*0437*00
N.W./G.W.	35kg/37kg

9. DECLARATION

Hereby, the company

ES B-63162994

Declares that the machines listed below, which have put into service, comply with the basic requirements corresponding to the current EU machinery regulations.

Model	Reference	Sound power level LWA
LE MANS 140	8050309	93 dB (A)

EU Guidelines and applied rules:

2006/42/EC - 2014/30/EU
2000/14/EC (amended by 2005/88/EC)
97/68/EC (amended by 2016/1628/EU)
EN 709:1997+A4, EN ISO 3744:1995, EN ISO 14982:2009
G.EMISS: e13*2016/1628*2016/1628SYA1/P*0437*00

Certifying companies:


TÜV Rheinland LGA Products GmbH
SNCH, Societé Nationale de Certification et d'Homologation - Luxembourg

Any modifications of the machine that have not beforehand been agreed upon and permitted by us invalidate this Declaration of Conformity.



Eduard Rodríguez
Management

17th April 2019



NIF: ESB63162994
www.yaros.es

IMG-0003-000466